

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egy évre 8 K., fél évre 4 K., negyed évre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyílttér sora 50 fillér.

Nézeteltérések.

A szó legszorosabb értelme szerint a választójog jegyében élünk. Ugyszólván egyetlen óra sem perdül le a nélkül, hogy ne ezt a kérdést tolnák az előtérbe s lehet az országnak bármennyi és bármilyen más égető baja, ma mindenre csak egyetlen árkánom van: a választójog. Ennek a problémának a horderejét teljesen átérezzük mi is és épen ezért természetesnek tartjuk, ha a probléma jelentőségével lépést tart az iránta való közérdeklődés. Az ellen tiltakoznánk ugyan, hogy egyetlen kérdés minden más országos feladat elől magának foglalja le a megtermékenyítő eszmecserét, de az ellen már nincs és nem is lehet szavunk, hogy a választójog a maga értéke szerint való pertraktálásban részesüljön.

Kifogásolandó azonban az a nízus, a mely hova-tovább mind dominálóbb szerephez jut a választójogi kampányban s a mely abban jelentkezik, hogy a hajuknál fogva előráncigálnak hamis ürügyeket és ezeknek a címén igyekeznek a választójogi reform iránt az izgalmakat minél szélesebb rétegekre kiterjeszteni. Ez a meglehetősen elharapódzott nízus azt sejteti, hogy itt már nem is annyira a választójog kíváncsatos reformjáról van szó, mint inkább arról, hogy a választójog kérdését mennél élesebbre kifenjék

és kibaszniadják a kormány ellen, és hogy a választójog hátán olyan melléktörökvések érvényesüljenek, a melyek sokkal többször és sokkal alaposabban lejártak magukat, semhogy saját jóvoltukból és saját színeik alatt még csak gondolhatnának is az érvényesülésre.

Ha nem így állnának a dolgok, akkor annak sem volna értelme, sem magyarázata, hogy minduntalan a kormány és a többség tagjai közé oda ékeljenek választójogi nézeteltéréseket és hogy bomlasztó számításait mind csak a politikai ellenfelek nézeteltéréseire építsék. Annyival kevésbé, mert ebben a kérdésben a lényegre nézve a kormány és többsége megalakulásának kezdetétől fogva becsületesen megállapított irányelveket tűzött maga elé és ezektől az irányelvektől azóta sem tért oldalvást egyetlen egy vonalnyira sem.

Az egyik irányelve az volt, hogy a választójog reformját az általánosság elvei szerint fogja megvalósítani. A kormány programjának elhangzása óta, ahányszor csak a demokratikus választójog szabadalmazott lovagjai ezt a kardinális kijelentést számottevő érték, mindannyiszor és minden kétséget kizáró határozottsággal ennek a kijelentésnek változatlan fentartását kapták feleletül. A másik és hasonlóképpen sarkalatos irányelve a kormánynak és többségnek egyaránt az volt, hogy a reform megvalósításához zsinór-mértékül veszi és minden körülmények között

teljességükben megóvjá az ország történeti tradícióját. És valahányszor kíváncsiak voltak, annyszor hallották illetékes helyről megismételni, hogy kormány és többség ebben a két vezető elvben egy s a nagy reform valóra váltásában egyéb, mint e két szempont nem fogja irányítani.

Hol van hát ezekben az a nézeteltérés, a mibe állandóan és olyan jobb ügyhöz méltó szívóssággal kapaszkodnak? Abban talán, hogy a demokratikus és a hazafias szempontok becsületes összeegyeztetésével kormány és többség megtalálta és megjelölte az egyedül helyes alapot, melyen ez a messzi jövőnkre kiható probléma megoldható? Vagy abban, hogy következetes maradt eltökélt szándékához és elhamarkodás nélkül, csak a kérdés horderejének kijáró megfontolás után határozza el a megoldás módozatait?

Mindezekre a kérdésekre és a nézeteltéréseken való nyargalásra ugyancsak megfelelhetnénk. Egyebet se kellene tennünk, mint visszaadni a kölcsönt és feszegetnünk, hogy hát hogyan is állunk azoknak a politikai homogeneitásával és szatirába való politikai egyetértésével, a kik a választójogi kérdésben épen most futják meg a közös riadót és sorakoznak a kormány és a többség ellen való közös felvonulásra? Hogy vajjon a kiválasztottak súlyedtek-e le a „szemétnép” mélységeibe, avagy emezek tisztultak meg és emelkedtek föl az ő magaslatukra, hogy ime egy-

TÁRCA.

Hamletek.

Mikor legfényesebb a nap: előtte
Gyáván lezárul fénysovár szemünk:
Ugy van mindig, hogy sóvár életünkbe'
Mikor a legforróbb csókig kerülne:
Csókolni nem merünk.

A legsujtatóbb vágást a kellő percben,
— Oh gyöngeség! — nem sújtja el karunk
A súlyedő hajón, az égő házba'
A legdrágábbat hagyjuk tétovázva,
Aztán — sirathatunk.

... Jaj! Volt egy álom, égből szállt le értem.
Mint illésért, úgy jött tüzes szekéren,
Álom, mit nem mert még álmodni senki!
S én, jaj, nem mertem vértanuja lenni, —
S tűzsebjétől örökre hull a vérem...

Bodor Aladár.

Az orvvadász leánya.

Irta: **Francois Bocuf.**

I.

Langyos őszi délután, Bluette, az orvvadász Rudol leánya, fát szedett az erdőben. Bluettenek hívták ragyogó nagy kék szemei után. Már nagy csomó rózsát szedett volt össze, mikor levélzörrenést hallott és kíváncsian vonta félre a rekettyebokor összefonódó ágait. Nagy meglepetéssel látta, hogy a nedves mohán egy kis nyulacská vergődik; az egyik lába meg volt sebezve. A leányka láttára szökni próbált, de két kis kéz ragadta meg. Az állatka remegett a kis leány kezei között, de lassankint megnyugodott. Bluette szánakozóan nézegette a vergődő állatkát, azután elővette a zsebkendőjét és összekötözve szétronsolt lábát, a batyujába tette.

— Meg foglak gyógyítani Nyuszi és ha már ép leszel, visszahozlak ide és szabadon bocsátlak.

II.

Rudol, az orvvadász, szürkületkor otthagya a de Beauverolles márkí halastavát. Sovány volt a fogás és Rudol fázott.

— Az ördögbe is — morogta — megint kiujul ez az átkozott bajom!

Zsákjával a hátán, óvatosan lopakodott tovább a kopaszodó fák között, kerülte az utat és vele a csend-

öröket. Mi lenne Bluetteből, ha őt hűvösre tennék?

A felesége halála után költözött erre a vidékre; vásárolt egy házikót és egy kis földdarabot. Ápolta a kertjét, kosarakat fonogatott, aratáskor segített a szomszédjainak, de mindebből ugyan nem igen élhetett volna meg a leánykájával. Ilyeténképpen ugyancsak rászorult arra, hogy egy néhány kiló jófajta halat csipegessen el a nagy urak halastavaiból. De az ördögbe is, a törvénytől és a zandároktól óvakodni kellett és ezért választotta Rudol azt az időt a hazamenetelre, amikor az árnyak már hosszabbodnak.

Rudol benyitott az ajtón. A husosfazék dörmögött a tűzhelyen. Bluette a konyha sarkában ült.

— Jó estét, picikém, kiáltotta az orvvadász és kitárta a karjait; Bluette neki ugrott. Rudol nevetett, míg a leánya a szakállát ráncigálta és az arcát csókolgatta. De mikor meghallotta, hogy az apja köhög, nyomban visszaválozott a komoly háziasszonnyá.

— Nánás vagy, papa. Edd meg a levest, azután fekjüdj le. Majd iszol egy pohár forralt bort.

Az orvvadász engedelmeskedett a kemény parancsának; mikor elaludt, Bluette a szobájába ment, zajtalanul felemelte egy láda tetejét és kiemelte a nyulat. A nyul már kezdett gyógyulni.

— Annál jobb — sutogta magában Bluette. Holnap visszaadom neki a szabadságát, mert ha a papa észreveszi, megesszük.

Egy tücsök énekelt a tűzhely kialvó lángja mellett,

CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓK!

Legelőcsőbb butorbevásárlási forrás! ERDÉLY LEGNAGYOBB BUTORGYÁRA!

Mestitz Mihály és fiai

butorgyárosok

Marosvásárhely Széchenyi-tér 41. szám. Kolozsvár, Unió-utca 7. szám. — Csakis kitűnő minőségű árukat hoz forgalomba és azokért a legmesszibb menő jótállást vállalja. — Hitelképes egyéneknek árfelemlés nélkül részletfizetésre. — Vidéken meghívásra bemutatjuk gazdag mintagyűjteményünket. —

Menyasszonyi kelengyék rendkívül nagy választékban! —

Fűrészgárunkban mindennemű épületfa-, deszka-, lécz-, zsinóly- és elsőrangú tölgyfaparkett, olosón kapható.

másra találhattak és a régi undor ellenére így ellehetnek egyazon gyékényen?

Azonban nem élünk a kínálkozó hálás alkalommal. Ugy hisszük, hogy ahhoz a tisztult felfogáshoz, melyet ebben a nagy pörben a kormány vall- és hirdetés a melynek annyi meggyőző bizonyosságát szolgáltatott, méltatlan volna ez a kisszerű harcmodor. Így csak azok küzdenek, a kiket — valamelyest legalább — a szorultságuk menthet, s akik veszendő ügyük védelmében már nem igen lehetnek válogatósak.

Körbe-körbe . . .

Gyulafehérvár, 1911. április 29.

Körbe-körbe mindenütt, de különösen nálunk, e szegény, egymást marcangoló lakosságú városban van az embereknek egy fajtája, a legelkiismeretlenebb, a leghitványabbak közül való, amely rejtőzködve, de harapásra kész vicsorgó fogakkal, ragadozó, éles karmokkal lapul meg a homályban és mohó falánksággal veti magát a kapóra jött, tudomására jutott áldozatra. Sohasem áll ki nyíltan az emberi érzésektől áthatott ítélőszék elé, sohasem használja farkasfogait elbírásra érett közönség előtt fedetlen arccal, sohasem végzi alattomos orvettét úgy, hogy a megbotránkozók — és a megbántottak is, — közvetlenül vághatnák hozzá megvetésüket.

Az emberiségnek ezt a szégyenteljes fajtát semmi sem hatja meg és tartja vissza a legborzasztóbb aljasság elkövetésétől. Se az áldozat hörgése, se felszabdult jajsavak, se az okozott boldogtalanság szivettépő panaszos zokogása. Semmi se hat rá, mert lelke piszkos, tapadós sárpocsolyában fetreng és szívéből kiölt minden szebb, tisztább érzelmet az alacsony befeketitő indulat. Ez a faj ocsmányabb minden ragadozónál, mert nem azért öli áldozatait és lövi azokra rejtekéből a legpiszkosabb méreggel nyilait, hogy saját magán segítsen és mert kénytelen vele, hanem pusztán azért, hogy kárörömét, rosszakarátát bizlalhassa, hogy észrevétlenül gyönyörködhesse áldozatai verítékező gyötrelmében, a kajánul, pusztá rosszakarattól okozott boldogtalanságban. Aljas, hitvány és sötétben bujkáló gyáva, aki nem meri odatartani arcát a nyilvánosság elé, hogy lelküket megkönnyebbitő csattanó pofokkal vagy egy jól irányzott rugással jutalmazhassuk.

Ez az anonim levélíró! — Ez az ő természetrajza!

kinn a szél füttyölt és Bluette letérdepelve imádkozott, ahhoz aki meghalt, akit ő oly kevésbé ismert és oly nagyon szeretett.

III.

Az erdőre hajnalodott, a tölgyek és bükkök leveleinek vöröslő fénye beleveszett a fenyőfák sötétzöldjébe. A moha közül virágok nevettek elő. Fácánok hangja sikoltozott bele a virágillattól terhes levegőbe. Az orrvadász leánya lassan lépegetett a harmatos füben. A borkor előtt, amelyben a nyulat találta, megállott.

— Itt kell, hogy legyen valahol a vacca, mormogta. Bluette aggódott, az apja köhögött és mégis el akart menni a hetivására, hogy eladja a halat, mert nem volt már egy fillér sem a házában és a kamra üres volt. A kis leány kinyitotta a kosarat, kiemelte gyöngéden a nyulat.

— Ennek a nyulnak az árából egy kis hust vásárolhattam volna, gondolta Bluette.

Hangosan beszélt, mintha tanukul akarta volna hívni a fákat, a lassan csobogó patakat és a kék eget. Gyengéden simogatta meg a kis foglyot és letette a fűre. A nyulacska, mintegy részegen a szabadságtól egy pillanatra mozdulatlan maradt.

— Siess, Nyuszi, kiáltott rá Bluette, menekülj és vigyázz magadra, mert megölnek a vadászok.

Az állatka, mintha megértette volna a figyelmeztetést, felemelte a szemét jövevényjére. Azután egyet ugrott és eltűnt. Bluette még valami levélzörgést hallott, de nem ügyelt rá, hanem megfordult és eltűnt észre

Tegnap délután történt, hogy szerkesztőségünkkel egy közbecsülésben álló derék helyi polgár mindenképpen tiszteletre méltó lánya kereste fel és megrendítő, szívfacsaró zokogással kérte, hogy adjuk lapunk útján tudtára ismeretlen rosszakaróinak, hogy aljas céljuk, — melyért lapunk útján küldi megvetését és átkát, — sikerült. Sikerült alattomos rejtekükből, az anonimítás leple alól küldözött mérges nyilainak szíve nyiladozó boldogságának virágait tönkretenni. Alig sikerült a sajátátraméltó teremtést nagynehezen szándékáról lebeszélni és megnyugtanni azzal, hogy az oly vonzalom, és ragaszkodás, melyet az ilyen aljas, névtelen levelek eltéríthetnek, nem érdemi meg a bánatot.

Az anonim levélírók tehát elérték céljukat. Eltérítettek egy fiatallembert leendő menyasszonyától és tönkretették egy tisztességes leány békés, ártatlan boldogságát. Kaján gyönyörűséggel élvezhetik cselekedetük gyümölcsét és nincs senki, aki arcukba vághatná megvetését. De még hány és hány, e kis városban megtörtént, ilyen és hasonló esetről tudunk . . . sajnos.

Hiába! — Ez az a faj, a mit kiirtani nem lehet, a mire nem egethetjük rá a gyógyító tüzes vasat. Ma még úgy vagyunk, hogy száz ember közül nyolcvan, ha nem is sülyed még anonim levélíróvá, de képtelen megátolni hajlamainak a rosszindulat felé való hajlását. Örül az embertársa, ismerőse bajának, elégedett, ha amannak vágyai, tervei letörnek és nem tudja magában elfojtani az irigységet, ha az ellenkező történik. Mert már régóta, nagyon régóta nem virul az önzetlenségek kora. Súlyos és szomorú tény ez, — és leverően szomorubbá teszi ránk nézve az, — hogy városunkban ez emberi rossz érzések annyira otthonosak. S javulásukat sem lehet általában remélni mindaddig, míg az emberek átlagának lelki degeneráltsága a tisztult felemelkedés utjaira nem lép.

De sajnos mikor lesz az?

Gy.

Cirkusz Renlow.

Mint mű-pártoló természetes nem hagytam pártatlanul a cirkuszt sem.

Jelen voltam a premieren, s nem maradtam el a bucsuelőadásról sem.

A rendkívüli változatos műsorból csupán az emelem ki, a mi figyelmemet maradandóbban ragadta meg: már a második este meglepett Renlow ur ötletessége; felforgatva a premier sorrendjét megengedte reménylenem egy új szám előadását, a miben csalódtam ugyan, de azért alkalmam nyílt másodszor is tapsolnom Lobe

sem véve, hogy de Beauverolles márki állott alig két lépésnyire mögötte.

Rudol ezalatt eladta a halait és bevásárolta a szükségeseiket, kenyeret, hust, petroleumot és még maradt a zsebében két frank. Elment a fűszereshez és csokoládét vett Bluette számára és sietett haza. A hó nagy fehér pelyhekben hullott és lassan belepte Rudolt, az orrvadászt, lerakódott a szakállára, bajuszára. Egy csavargóval találkozott, egy szegény, ágrólszakadt vándorlegénnyel, aki tántorgott az éhségtől és a hidegtől. Az orrvadász pénzt, kenyeret adott neki és jó tanácsot.

— Menj a paphoz, mondotta, a sekrestyés beteg és vasárnap majd te harangozhatsz.

Azután sietett haza a leányához.

IV.

Kint sűrűn hullott a hó. Rudol az ahlaknál állott Bluettel és az utat nézte, amely úgy csillogott, mint egy nagy fehér lepedő s a láthatáron itt is, ott is apró tűzek imbolyogtak, de Rudolnak máson járt az esze.

— Innen-onnan eljön a vadkacsák ideje, mondotta a leányának, de ez nem válaszolt, a gondolatai az erdőben kóvályogtak. Vajjon mi lett a Nyusziból? Bluette behunyta a szemét és ismeretlen hangok ütöttek meg a fülét. Az erdő hangjai. És Bluette álmodik a nyulról. Eszébe sem jut a közeledő karácsony, a gyermekek ünnepe, a képzelete nem rajzol eléje vágyképeket, babákat, bonbonokat, játékokat, ő csak a nyulra gondol álmában.

Rudol észrevéve, hogy a leánya alszik, felemelte

nővérek műlovaglásának, Te Chilyrs ur merész mutatványainak, The 3 Lettiks különleges sport aculásának; vettem levelező lapokat, ettem cukorliket, szóval mindent megtettem, a mit csak meglehet tenni egy cirkuszban.

S mindezt baj nélkül az utolsó estig.

Ekkor össze tűztem egy urral. Először szép esendesen lemarháztuk egymást, s mivel a kölcsönös felismerés sem csillapította le felzaklatott idegeinket, esü-lökre mentünk. A megkezdett, de be nem fejezett actus finaléja a járásbírósnál játszódott le, a mennyiben egymást kölcsönösen följelentettük becsület- és külső testi sértéséért. Az összetűzés oka különben az volt, hogy én a francia-angol és amerikai művészek arcát tanulmányozva, arra a meggyőződésre jutottam, hogy tulajdonképpen hazai elemekkel van dolgom. E véleménynek hangos kifejezést adtam, mire szomszédom szembe fordulva velem sokáig vizsgálta arcomat és néhány perc múlva megingathatlan meggyőződéssel mondta nekem:

— Szamár!

Csak egy pillantást vetettem szomszédom arcára:

— Marha! — szólottam aztán csöndes meggyőződéssel én is.

E véleményem folytatását már ecseteltem. A másnapra kitűzött tárgyaláson megidéztek az összes művészek és művésznők tanuként. Nem fárasztom az olvasót a tárgyalás menetével, a főbb részleteket s különösen csalhatatlan emberismeretemet Lizonyító tényeket emlitem csupán. A tanúvallomásokat kezdem.

— Chrio, (a bohóc) — kiáltják be egyik tanumat.

Bíró: Ön Chrio?

Tanu: Je . . .

Bíró: Figyelmeztetem az eskü szentségére és a hamis eskü következményeire, a tiszta igazat vallja, mert vallomásáról esküt is kell tennie. Megértette?

Tanu: Igen.

Bíró: Mi a neve?

Tanu (erős küzdelem után:) Moldován Niculae . . .

The Chilyrs! kiáltják be másik tanumat.

Bíró: Figyelmeztetem stb. (mint fenn.) . . . Megértette?

Tanu: Yes!

Bíró: Mi a neve?

Tanu: (nehéz elhatározással:) Schwarz Joel.

A többi tanuk is hasonló mederben vallottak. Emberismeretem ennek dacára 1 heti fogházba és 50 K. pénzbüntetésbe került . . .

S azóta én angol nevet ha látok,

Eszembe művészek csupán ti jártok!

és ágyába vitte és míg elnézte alvó leánykáját, szakállát két könnycsepp nedvesítette meg.

Bluette álmodik, Rudol pedig még egyszer megtömi a pipáját. Az ezüstpapírba burkolt csokoládét vigyázva odateszi Bluette ágyára.

— Nem nagy ajándék, — morogta szomorúan, de egy kocsi robogása zavarta meg gondolataiban. A kocsi zaja elhallgatott. Kopognak az ajtón.

— Ki az? kérdi Rudol, miközben ajtót nyit, de a küszöbön visszahökken, de Beauverolle márki állott előtte.

— Mivel állhatok rendelkezésére kegyelmes uram?

— Semmivel, fiam, felelte egyszerűen a márki, egy kis ajándékot hoztam a leányodnak.

Rudol nem tudott szólni.

— Ne köszönd meg, fiam. Büszke lehetsz Bluetterre. Au revoir.

Egyedül maradván Rudol egy percig azt hitte, álmodik. Kinyitja a csomagokat: ruhák, élelmiszerek, néhány palack burgundi, játékok és egy erszény, benne száz frank és nyulat ábrázoló kártya ezekkel a szavakkal:

„Bluettenek. Egy jó cselekedetért.”

— Nem értem, dörmögött Rudol, de ám ez az év jól kezdődik. Ígyunk egy pohárral a márki egészségéért. Holnap majd megmagyaráz Bluette mindent.

De lámpaoltás előtt Rudol letérdelt a leánya ágya előtt és imádkozott a gyermekeért.

Haas Fülöp és Fiai
GYÁR: SOPRON.

szőnyeg- és butorszövetgyárosok Kolozsvár, Unió-u. 3.
Nagy választék szőnyeg- és butorszövetekben, szövet- és csipkefüggönyök, paplanok, linoleum, viaszos-vászor és valódi perzsaszőnyegekben. Szálloda- és fürdőberendezések.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1910. április 30.

— **A főispán nálunk.** Szász József vármegyei főispánja 28-án pénteken délelőtt a gyulafehérvári ref. esperes kerület fegyelmi választmányának ülésén való elnöklés céljából városunkba érkezett és innen a délután folyamán sárdi birtokára utazott.

— **Csillaghullás.** A közös hadsereg május 1-én rendeleti közlönye helyőrségünkben a következő előléptetéseket hozta: Radicevic Márton ezredes, dandárparancsnok vezérőrnaggyá, killstädti P a k e n j Frigyes báró ezredes létszámfőlőtt az 50. gyezdredben, a linzi 5. gyalogdandár parancsnoka vezérőrnaggyá, Baitz Károly alezredes az 50 ik gyalogezred parancsnoka és S a l m o n Károly alezredes ezredesekké, — utóbbi egyúttal a 31. gyalogezred parancsnokává. Hofbauer Lipót őrnagy alezredessé, S c h a c h e r m a y e r Maximilian 31. gyezdredbeli és R i c h t e r Rudolf 44. gyalogezredbeli századosok az 50. gyalogezredhez való áthelyezéssel egyidejűleg őrnaggyokká és Draghiciu József, J a k o v i t s István, Darabas Tamás, Vass Gyula és P o p o v i c s Virgil 50. gyalogezredbeli és W e i s s Gusztáv 12. utászszázalóbeli zászlósok hadnaggyokká. K o v á c s Márton tüzérségi szertári járulnok, főtiszt és Z e t t e l Alajos gyógyszerári segéd I. osztályu segéddé.

— **Hivatalos látogatás.** Pál István kolozsmónostori apát, az erd. róm. kath. státus előadója, aki a tanári gyűlésen is részt vett, ápr. 21. és 22-én a főgimnáziumban hivatalos látogatást végzett. Ezen alkalommal meghallgatta az egyes tanárok előadását, a tanulók feleleteit, megvizsgálta a könyvtárakat, szertárakat és végül a tanártestülettel értekezletet tartott. Az értekezleten megbeszélte a testülettel tapasztalatait, a tapasztalt rend, fegyelem és előhaladás felett elismerését fejezte ki.

— **Dr. Koste Emil távozása.** A Désre albirónak kinevezett Dr. Koste Emil távozása alkalmából, az új albiró kartársai tegnap 29-én este a „Hungária“ éttermében búcsulakomát rendeztek, melyen a birói és ügyvédi kar tagjai közül is számosan vettek részt, mely kedélyes hangulatban a késő éjjeli órákig tartott.

— **Házasságok.** A gyulafehérvári anyakönyvi hivatal a következő házasságokat hirdeti: Rónai Ignác Arad — Diamant Juliska Gyulafehérvár. Pop József Gyulafehérvár — Stoja Minadora Gyulafehérvár.

— **Az iparos olvasóköri színelőadása.** Az iparos olvasóköri derék műkedvelői jövő vasárnap, május hó 7-én este 8 órakor a városi Vigadó nagytermében, a már e szezonban nagy sikerrel színrekerült „Szökött katona“ előadását megismétlik. A második előadás sikere bizonyára semmivel sem marad az első mögött.

— **Pályázat a járványkórház felépítésére.** Gyulafehérvár szab. kir. város tanácsa egy járványkórház felépítésére versenytárgyalást hirdet. Felhívta mindazon hazai iparosok és vállalkozók, kik a munkát elnyerni óhajtnak, hogy erre vonatkozó zárt ajánlataikat folyó évi május hó 15-én délelőtt 10 óráig a városi tanács iktatóhivatalába adják be. Elkészve, vagy távirati úton tett ajánlatok el nem fogadhatók. Ajánlatok csak az összes munkálatokra tehetők, és az ajánlati költségvetésben az egységarak, valamint az ajánlati végösszeg számokkal és betűkkel kiírandók. Az ajánlatához 5% bálnapénz készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban csatolandó. Az ajánlati mintalap és ajánlati költségvetés a városi tanácsnál 4 korona ellenében megkapható, ahol a hivatalos órák alatt a tervrajz, az előmérték, az általános és részletes vállalati feltételek megtekinthetők. Az építkezés két és fél hónap alatt elkészítendő.

— **Nyilvános köszönet.** Fuchs Nándor kitüntetése alkalmából a gyulafehérvári önkényes tűzoltó egyesület céljaira 100 koronát adományozott, a miért a tűzoltó egyesület parancsnoksága ez uton is hálás köszönetét fejezi ki.

— **Ujra betörés.** Hétfőn 24-én éjjel ismeretlen tettesek betörték Goos Dániel timár sárdiutcai műhelyébe és onnan kikészített marhabőr részt és 2 pár cipőt elloptak. A tetteseket a rendőrség sürgősen keresi.

— **Tanítóegyesületi gyűlés.** Az alsófehérmegyei róm. kath. tanítóegyesület ápr. 27-én a r. kath. népiskola helyiségében tartotta évi közgyűlését. A közgyűlés iránt kivált a helybeliek érdeklődtek. A káptalan tagjai közül ott voltak Imets F. Jákó apát, Zomora Dániel főesperes, Kovács Lajos egyházmegyei főtanfelügyelő, Kóródy Péter dr. egyesületi elnök, a helybeli népiskolák közül az állami, a gör. kath., az ev. lutheranus iskolák tanítói, a vidéki r. kath. tanítók és plébánosok majdnem kivétel nélkül. Többen voltak a népiskolai tanügy iránt érdeklődő vendégek is. A tárgysorozat első pontjaképpen az egyes osztályokban sikerült mintatanításokat hallottunk. A vendégekre az újrendszerű padokkal ellátott osztálytermek és a vakáció után üde színben levő gyermekek igen kedvező benyomást tettek. Kóródy Péter dr. elnök a közoktatási kormányzat két kedvelt programjával az ifjúsági egyesületekkel és a gyermekvédelmi egyesületekkel foglalkozott, tartalmasan, érdekesen. Biró Ferenc helybeli hitoktató Hitvallásos iskolánk védelméről értekezett. Fejérváry Kornél szászsebesi tanító a gyermek egyéniségének megfigyeléséről mondott el felolvasásában megszívlelésre méltó dolgokat. A közgyűlés ezen érdekes előadások után több egyesületi ügyet intézett el. Örömmel láttuk, hogy a közgyűlés a gyermeknevelés olyan újabb kérdéseivel foglalkozott, amelyek a szakemberek figyelmére teljesen méltók. Így több tanulsággal gazdagodtatvótunk az összejövetelről.

— **A gyufamonopólium küszöbén.** Az osztrák pénzügyminiszter körkérdest intézett az összes gyufagyárosokhoz, mit kérnek telepeiknek a kincstár tulajdonába való átadásáért. Az osztrák pénzügyi kormány abban reménykedik, hogy az összes gyufagyárakat, számszerint 52-öt, 40—45 millió koronáért megszerezheti és így minden átmenet nélkül életbe lépteti a gyufa egyeduralmát. — Hír szerint nálunk is elkészültek a gyufamonopólium behozataláról szóló törvényjavaslat tervezetével. A tervezet szerint kétféle gyufaskatulyák készítenők, nagyobb és kisebb formában. A nagyobb doboz 50 szál gyújtót fog tartalmazni s ennek ára 4 fillér lesz. A kisebb dobozban 25 szál gyufa lesz s ez 2 fillér bolti árban fog árusítani. A gyufák főelárusítói 10 percentet kapnak az államtól a gyufaáru bevételeiből. Ha figyalembre vesszük, hogy Franciaországban a fogyasztás naponként és fejenként három skatulyát, Spanyolországban négyet s Olaszországban négy és nyolc tüzet tesz ki, beláthatjuk, hogy az államkincstár az új monopólium révén tekintélyes bevételhez fog jutni.

— **Testvérgyilkosság.** Alsógárdon Zsorzs Szpiridon és Zsorzs Tarquinis testvérek egy birtokperből kifolyólag már régi és kérelhetetlen haragosai voltak egymásnak. Mult szombaton Zsorzs Tarquinus a tövisi vásárból hazajöve, lovát legelészni a kertbe engedte s a ló Szpiridon szomszédos el nem kerített kertjébe is áment, Szpiridon ezért doronggal kezében testvérehez átsietett és őt felelőségre vonva, a doronggal fejbe ütni akarta. Másik védekezni próbált, mire Szpiridon derékszíjából forgó pisztolyt vett elő és testvérét közvetlen közelből három lövéssel leterítette. A csendőrség a tettest még az nap elfogta és a gyulafehérvári ügyészség börtönébe szállította.

— **Idült alkoholizmusban szenvedők**nél a természetes **Ferenc József**-keserűviz megfizethetetlen. Ha iszákos emberek naponként a reggeli előtt egy-egy borospohárral valódi Ferenc József keserűvizet isznak, nyelvük megtisztul, a halántékokon érzett nyomasztó fájdalom megszűnik és az étvágy csakhamar megjavul. A Ferenc József viz állandó használata mellett a beteg nem kívánja annyira az alkoholt, mint annak előtte.

Igy a m. k. tudom. egyetem II. sz. belgyógyászati klinika jelentéseiben olvasható, hogy egy 45 éves iszákos embernél a „Ferenc József“ keserűviz már két nap után oly kedvező eredményeket hozott, hogy az illető felvételei után a harmadik napon annyira jól érezte magát, hogy a kórházat elhagyhatta.

Az összes jobb fűszerkereskedőnél és gyógy-

szerésznél a valódi Ferenc József keserűvizet mindenki beszerezheti.

— **A fürdők könyve.** Hazai fürdőinket ismerető irodalmi termékekben mindezekig igen szegényesen voltunk ellátva. Ami van, az is selejtes, régi csapásokon haladó átlagmunka. Annyival szívesebben kell megemlékeznünk a Magyar Fürdőkalausz előttünk fekvő hatodik kiadásáról, amelynek gondos és lelkiismeretes munkával megszerkesztett belső tartalma a legszebb harmóniában egyesül a mű külső technikai kiállításával. Szerkesztője: Erdős József, valóban dicséretes és ügyes munkát végzett, amidőn szakavatott tollal összeállított a hazai fürdőhelyekről, nyaralótelepekről, szanatoriumokról, vizgyógyintézetekről és ásványvizekről minden fontos és szükséges tudnivalót olyan modern és szabatos formában, aminőt csak ritkán van alkalmunk tapasztalni. Röviden szólva: a mű határozott nyeresége fürdőirodalmunknak, olyan, amit nyugodt lelkiismerettel ajánlhatunk mindazon érdekelt körök figyelmébe, akiknek hivatásuk pangó hazai fürdőügyünket előbbre segíteni s ezzel egy állandóan hangoztatott panaszt orvosolni. A pompás és hézagpótló díszmunka stíluszerűen be van kötve és Engländer és Társa tatai nyomdatulajdonosok sajtói alól került ki. A szokatlanul díszes kiállítású vaskos kötet a vasuti és hajófülkékben, szállodákban, orvosoknál, fogorvosoknál, kávéházakban, egyesületekben és pensiókban lett elhelyezve, de külön is a nagyközönség rendelkezésére áll. A fürdőző közönség önmagának tesz hasznos szolgálatot ezen kitűnően összeállított és mindent felölelő munka átolvasásával. Megrendelhető: a Magyar Fürdőkalausz kiadóhivatalában, Budapest. VI., Eötvös utca 36.

— **M. kir. szab. osztálysorsjáték.** A most véget ért XXVII. sorsjáték sorsjegyei úgy elfogytak, hogy az elárusítók sok esetben nem elégíthették ki vevőiket, amikor azok a sorsjáték folyamán kihúzott sorsjegyeik helyett új sorsjegyet (pótsorsjegyet) óhajtottak, hogy tovább játszhasanak. Minthogy a most befejezést nyert sorsjáték négy legnagyobb nyereményét: a 600.000 koronás jutalmat, a 400.000, 200.000 és 100.000 koronás főnyereményeket mind magyarországi (budapesti és vidéki) sorsjeggyevők nyerték, — igen valószínű, hogy a most meginduló XXVIII. ik sorsjáték sorsjegyei is mind már az első osztály húzása előtt elfognak.

— **A mindenről gondoskodó természetnek** bámulatos gyógyereje érvényesül ezen Schmidthauer-féle keserűvizben, mely a leghivatottabb természetszerű és ártalmatlan gyógyítója az emberi szervezet belső bajainak u. m.: székrekedés és abból eredő étvágyhiány, gyomorfelfúvódás, aranyér és vérbőrségnek eddig semmiféle művileg készült szerek által utol nem ért gyógyhatásu, mint ivókúra hosszabb használatra elkövetődés, szívelhajosodás és azzal járó fuladásnál, sárgaság, máj- és lépdeganatnál stb. Kapható minden jobb ásványvízelárusítóhelyen. Utasítás mellékelve. Főszétküldés a forrástulajdonos Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban. Összetévesztések elkerülése végett határozottan Schmidthauer Igmándi keserűvize kérendő.

— **Diadalt arattak** a gazdaságban H e r c e g Arthur ismert előkelő cég (Budapest, Lehel-utca 10 Diadal-motorjai, melyeknél jobb nem létezik! Benzin és nyersolajmotor cséplőkészletei az országban nagyon el vannak terjedve. A cég a motorokért teljes jótállást nyújt, árai olcsók, sőt részletfizetésre is haphatók.

— **Kölcsönöket,** vidéki takarékpénztári részvényeket, törlesztéses és egyszerű jelzálogkölcsönöket, építési, tisztviselői kölcsönöket s minden más pénzügyi műveleteket a legelőnyösebb feltételek mellett elvégez F e l d m a n N á n d o r és társa banküzlete Budapest, VI. Andrassy-ut 50. E megbízható cég hirdetését ajánljuk olvasóink figyelmébe

— **A „Vasárnapi Ujság“** április 23-iki száma első helyén Zichy Agost gróf új főudvarnagy arcképét közli. A többi képek érdekes sorozatát a magyar képzőművésznők kiállítására, az argentinai hústermelésre, az albániai lázadásra, a bagdadi vasut, a Tessza operaházi premiérjére, a husvéti nagy football-versenyre, a newiorki nagy tűzvészre stb. adják meg. Szépirodalmi olvasmányok: Móricz Zsigmond novellája, Rákosi Viktor regénye, Kárpáti Aurél és Balla Ignác versei, Marcelle Tinayre franciából fordított regénye. Egyéb közlemények: Alexander

Reggelizés előtt felpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomorbajoknak, székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Gyulafehérvár és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűviz

Az elrontott gyomrot 2—3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Kis üveg ára 40 fillér.

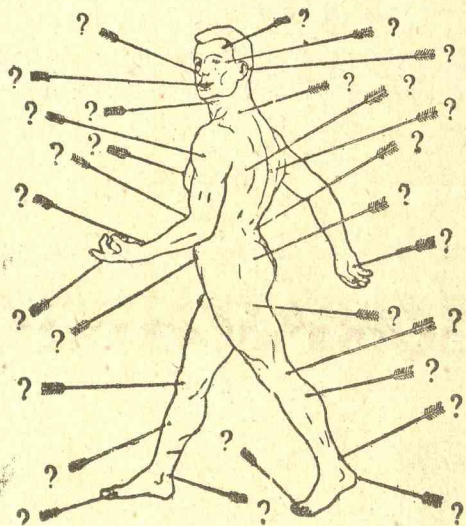
Nagy üveg ára 60 fillér.

Bernát tárcája a vándorörsztről. Junius cikke, tárcacikk a hétről s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. — A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre öt korona, a „Világkrónika”-val együtt hat korona. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság” kiadóhivatalában (Budapest, IV. ker., Egyetem-utca 4. szám). Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap”, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

— **Fogadja el tanácsunkat** és használjon valódi Feller-féle „Elsafluidot”, ha csúsz, köszvény, rheuma, szagatás vagy szúrás bántja, ha derékfájás, fej-, fog-, ideg-, izomfájdalmak, bémulás, zsába, influenza, remegés stb. gyötrik. Próbátucatja bérmentve 5 korona. A székelést szabályozzák, emésztési zavarokat, puffadtságot, lázas állapotokat megszüntetnek a Feller-féle hashajtó rebarbara „Elsapilulák”. 6 doboz bérmentve 4 korona. Rendelések intézendők Feller V. Jenő gyógyszerészhez Stubica Centrale 124 sz. (Zágrábmegye).

— **A gyermektáplálás** nagy problémája megoldást nyert, mert bebizonyosodott, hogy ha az elválasztás idejétől kezdve a Phosphatine Falières világhírű gyermektápszerrel tápláljuk a gyermekeket, sohasem kell emésztési zavaroktól tartani. A világ legelőkelőbb gyermekorvosainak tapasztalatai szerint a Phosphatine Falièresnél nincs jobb és értékebb tápszer már azért is, mert könnyű emészthetősége mellett az íze is kellemes, a fogzást megkönnyíti és biztosítja a csontrendszer egészséges fejlődését.

Vannak fájdalmai?



Használjon Feller-féle Elsafluidot és Feller-féle Elsapilulákat, melyek egyedüli készítője Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 124. sz. (Zágrábmegye).

- I. A Feller-féle Elsafluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengeséget megszüntető hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt, köszvényt, ideggyengeséget, oldalszúrást, szagatást, influenzát, fej-, fog- és derékfájást, zsábát, bémulást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsafluidot, rekedtséget, nátha, mell- és torokfájás és légvonat vagy hűléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógyszerrel használják. Valódi csak úgy, ha minden üveg a „Feller” nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.
- II. Továbbá tudomására óhajtjuk hozni, hogy az emberek ezrei gyomor-bajok, göres, étvágytalanság, veseéget, hányási inger, rosszullét, felbőgös, puffadtság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hashajtó Rebarbara-Elsapilulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Óvakodjunk azonban utánzatoktól és cizmezzünk minden rendelést gondosan

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica, Centrale 124. sz. (Zágrábmegye.)

aki egészséges bőrápolásra tart igényt, különösen szepilőit elmulasztani akarja és finom, gyenge és fehér arc-bőrt akar elérni és megtartani, csakis **Steckenpferd**

Egy hölgy

Liliom-tejszappant
(védjegy Steckenpferd)
használ

Bergmann és Tsa, Tetschen a. E.
Darabonként 80 fill. Kapható minden gyógyszerárban, droguériában és illatszerkereskedésben.

Nyílttér.

E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Fog-Krém

KALODONT

Szájviz



MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY-
ÜDIT - GYÓGYIT

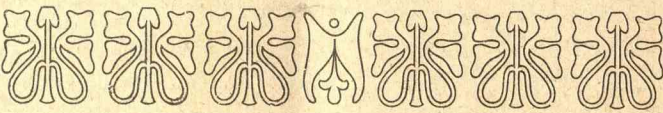
BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványvíz.

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT.

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosilag ajánlva. Gyulafehérvári főlerakat:

IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.



Sz. 344—1911. vhtó.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbírósnak 1910. évi V. 307/4 számú végzése következtében Dr. Papp János gyulafehérvári ügyvéd által képviselt Grill Károly könyvkiadóvállalat javára gyulafehérvári lakos ellen 86 kor. 80 fill. s jár. erejéig 1911. évi április hó 15-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1020 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: butorok és egyéb apróságok amely ingók a kolozsvári kereskedelmi bank 800 kor. s. j. kielégítésére is nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírósa 1911. év V. 307/5. számú végzése folytán 86 K. 80 fill. tökéltetés, ennek 1911. évi január hó 20. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 44 kor. 20 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, alperesnek Gyulafehérvárott Dr. Ujfalusi utca 10. sz. a. leendő eszközítésére 1911. évi május hó 11-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az előverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1911. évi április hó 22. napján.

Szentmiklóssy, kir. bír. végrehajtó.

Szám 207—1911. végreh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbírósnak 1910. évi Sp. I. 326/4. számú végzése következtében Dr. Adorján Samu gyulafehérvári ügyvéd által képviselt Részvénytársaság villamos és közlekedési vállalat javára 84 kor. 25 fill. s jár. erejéig 1911. évi március hó 23-án fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 3983 K. becsült következő ingóságok, u. m.: butor, lovak, szekrek, kocsik, ruhanemű stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírósa 1911. évi V. 266/2. számú végzése folytán 84 kor. 25 fill. tökéltetés s jár. erejéig Gyulafehérvárt, végrehajtást szenvedett lakásán leendő eszközítésére 1911. évi május hó 1-ső napjának délutáni 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az előverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi t. cz. XL. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

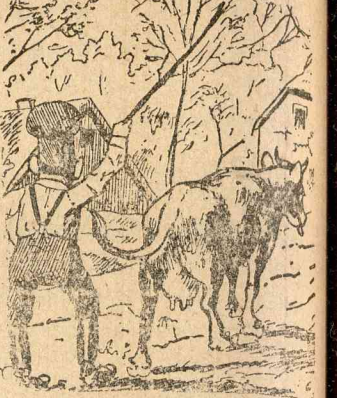
Kelt Gyulafehérvárt 1911. évi április hó 9. napján.

Papp Károly, kir. bír. végrehajtó.

Sürgöny! Soha nem létezett!

Elajándékozunk 15000 koronát
díjakban és készpénzben!

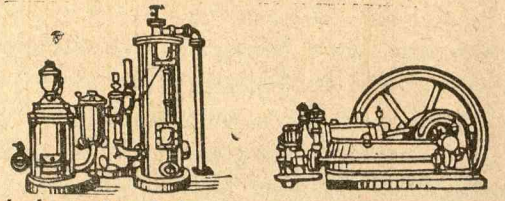
A képek megfajtozása fent nevezett díjat kitűztük. Mindenki, aki az árusítót megtalálja és átveszi, egy férfi, vagy nő órát kap 20 korona értékben, vagy pedig kívánatra 15 korona készpénzt. Minden beküldő köteles az elsőrendű „Fortuna” aranylanc-utánzatára rendelést beküldeni és az érte járó összeget K 175 fill. értékben helyegekben. A megfajtozások beérkezése után következik a díjak szétosztása. Minden küldemény: PATRIA CENTRALE A. SEIFERT, WIEN, VII. Neuburgasse 63. sz. alá küldendő.



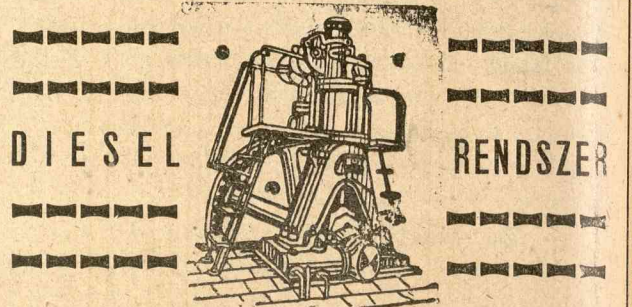
Kalmár és Engel

motor és gépgyár

Városi raktár és iroda: BUDAPEST Gyár: VI. Úteg-utca 19.
Világhírű! Eredeti! „Benz”



Szivógázmotor telep. — A jelenkor legolcsóbb üzeme.
„Benz” nyersolajmotor.



Elismert legjobb gyártmány.
Ajánlja benzin-lokomobilos cséplőkészleteit, melyek bármilyen egyszerű szerkezetűek.



Teljes jótállás, kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen és bérmentve.

Magyarigenben

nagy ház a főtéren, hozzávaló szép nagy beltelekkel
szabad kézből eladó.

Bővebbet Dr. Friedmann Gyula ügyvédi irodájában.

Új porcellán edény raktár.

Tisztelettel értesitem a t. helybeli és vidéki közönséget, hogy Gyulafehérvárt a **Nagyboldogasszony és Bathori-utca** sarkán fennálló régi jó hírnevű vegyeskereskedésben

PORCELLÁN

edény raktárt

is rendeztem be, hol a legnagyobb választékban található különböző minőségben porcellán edény egyes darabokban vagy 12 és 24 terítékre való készletekben és feltűnő jutányos árban.

Raktárom szíves megtekintését kérem.

Tisztelettel

özv. Moskovitz Hermanné.



Feldman Nándor és Társa

BANK-ÜZLETE

Budapest, VI., Andrassy-út 50.

Első Magyar Általános Biztosító Társulat kerületi főügynöksége.

Kölcsönök vidéki takarékpénztári részvényekre és egyéb tőzsdén nem jegyzett papírokra a legmagasabb összegig, a legelőnyösebb feltételek mellett. Reál- és személy-jogu gyógyszerárak vételének finanszírozása; törlesztéses és egyszerű jelzálog-kölcsönök, építési-, tisztviselői-kölcsönök; értékpapírok tőzsdei árfolyamon; állami-, városi szubvenciók eskomptálása; kölcsönök hasznélvezettel és járadékkal terhelt ingatlanokra. Elsőrangú referenciák. Felvilágosítás díjmentes. Magyar és német levelezés! Telefon 21-10. Magyar és német levelezés!



Ügyeshelyi képviselőt

keres Gyulafehérvár és vidékére

Frischman Elek és Társa

motorgyára Szombathely.

Motors cséplőszerelvények közvetítői és ügynökök díjaztatnak.

KEELJAK-

PREMIER

KERÉKPÁROK

Legelőkelőbb és legjutányosabb kivitel!

Diszes mintaár-jegyzék ingyen.

Premier - Werke



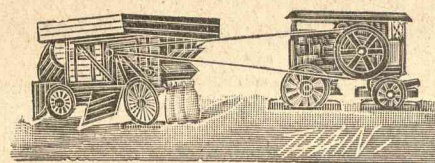
egmagasabb műszaki tervezet.

Diszes mintaár-jegyzék ingyen.

Eger, Csehország.

HA ÖN

egy gazdaságos üzembiztos kiváló munkateljesítményű



motoros cséplőkészletet előnyös árban, kedvező fizetési módokkal, teljes szavatossággal beszerezni óhajt, úgy forduljon megkereséssel

SZÜCS ÖDÖN

Budapest, VI., Nagymező-utca 66.

szám alatti mezőgazdasági és ipari gépkereskedelmi vállalat, mely cég felszólításra árjegyzéket és költségvetést díjmentesen küld meg.

PALACE-szálloda

Budapest, Rákóczi-ut 43. szám.

RENDES SZIDOR
személyes vezetése.

150 fényesen berendezett szobával, külön lakosztályokkal, a legmagasabb igényeknek megfelelően felszerelve.

Szobák 4 koronától.

A szálloda éttermeiben kolozsvári Pongrácz Lajos esténként hangversenyez.

Elsőrendű magyar és francia konyha. Pilseni sör. Teljes pensio 10 koronától. Elsőrendű borok. Untereiner János volt alsó-tátrafüredi vendéglős vezetése alatt.

Sürgönyeim: Palacehotel, Budapest.

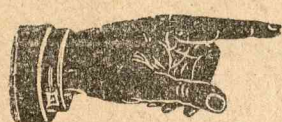


BOURBON

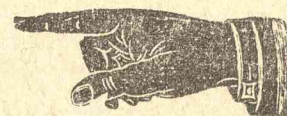


SZIVARKAHÜVELY

színes vagy vizinyomás nélkül, teljesen maradvány és hamumentes, ami által teljesen ártalmatlan.



Verge szivarka-papir.



Gyári raktár nagyban és kicsinybeni elárusításra:

FUCHS NÁNDOR

dohány nagy- és különlegességi tőzsdéjében Gyulafehérvárt.

Magyar királyi államvasutak 92967/1911. számhoz.

Háló-, étkező- és buffet-kocsik közlekedése
a m. kir. államvasutak vonalain 1911. évi május hó 1-től kezdve.

I. H á l ó - k o c s i k

I. Hálókocsik														
Tétel	Vonal	Indul				Érkezik			A hálókocsi pótjegyek árai					Jegyzet
		honnan?	óra- kor	p. számú vo- nattal	hová?	óra- kor	p.	vonalszám	I. o.			II. o.		
									K.	f.	K.	f.		
1	Budapest k. p. u.-Wien Bruck-Királyhidán át	Budapest k. p. u.	éjjel 10	50	12	Wienbe	regg. 7	23	Budapest k. p. u. Wien vagy viszont	9	60	7	20	A hálókocsik csak I. vagy II. oszt. me- netjegyekkel bíró utasok által meg- felelő pótjegy vál- tása mellett hasz- nálhatók.
		Wienből	éjjel 10	20	11	Budapest k. p. u.	regg. 6	25						
2	Budapest nyugoti p. u.-Wien Marcheggen át	Budapest ny. p. u.	éjjel 9	30	118	Wienbe	regg. 5	55	Budapest ny. p. u.-Wien vagy viszont	9	60	7	20	
		Wienből	éjjel 11	05	113	Budapest ny. p. u.	regg. 7	40						
3	Bpest nyug. p. u.-Segesvár	Budapest ny. p. u.	este 9	35	502	Segesvárra	d. e. 11	12	Bpest k. p. u.-Segesv. v. visz.	14	40	10	80	
		Segesvárról	d. u. 5	15	501	Budapest ny. p. u.	regg. 7	30	" " " Kolozsv. " "	9	60	7	20	
									Kolozsvár Segesvár vagy viszont nappal	4	80	3	60	
4	Budapest k. p. u.-Bucarest Arad, Piski, Predeálon át ¹⁾	Budapest k. p. u.	d. u. 2	00	604	Predeálra	regg. 6	33	Bpest k.p.u. Bukarest v. visz.	17	40			
		Bucarestből	d. u. 5	05	601	Bucarestbe	d. e. 11	45	" " Predeál " "	14	40			
		Predeálról	este 8	42		Budapest k. p. u.	d. u. 1	25	" " Brassó " "	14	40	10	80	
									" " Arad " "	14	80	3	60	
5	Bpest k. p. u. Piski (saját)	Budapest k. p. u.	este 9	30	610	Piskire	d. e. 10	52	Bpest k.p.u. Piski v. visz.	9	60	7	20	1) Brassón túlra csak I. oszt. menetjegyekkel vehető igénybe.
		Piskiről	d. u. 4	21	609	Budapest k. p. u.	regg. 5	49	Arad Bucarest " "	13	60			
									" Predeál " "	9	60			
									" Brassó " "	9	60	7	20	
6	Budapest ny. p. u. Bucarest Temesvár-Verciorován át	Budapest ny. p. u.	d. u. 2	40	704	Verciorovára	éjjel 2	00	Bpest ny.p.u. Bucarest v. visz.	10	60			
		Bucarestből	d. u. 4	50	703	Bucarestbe	d. u. 1	20	" " Orsova " "	9	60	7	20	
		Verciorováról	éjjel 3	03		Budapest ny. p. u.	d. u. 1	25	" " Temesv. " "	9	60	7	20	
									" " Temesv. nappal	4	80	3	60	
7	Budapest ny. p. u. Bázias	Budapest ny. p. u.	éjjel 10	15	706	Báziasra	d. e. 9	25	Temesvár-Orsova v. viszont	4	80	3	60	
		Szegedről	éjjel 2	10	710/1802				" Bucarest " "	12	80	3	00	
		Báziasról	d. u. 4	28	1807 163/709	Budapest ny. p. u.	regg. 7	15						
8	Budapest k. p. u. Fiume Ujdombovár Zágrábon át	Budapest k. p. u.	este 7	40	1006	Fiuméba	d. e. 8	50	Bpest k. p. u. Fiume v. visz.	12	00	9	00	
		Fiuméből	este 6	00	1003	Budapest k. p. u.	d. e. 8	00	" " Zágráb " "	9	60	7	20	
9	Budapest k. p. u. Fiume Ujdombovár Zágrábon át (vegyes)	Budapest k. p. u.	este 6	15	1004	Fiuméba	regg. 7	10						
		Fiuméből	este 7	56	1005	Budapest k. p. u.	d. e. 9	35						
10	Budapest k. p. u. Zágráb Ujdombováron át (saját)	Budapest k. p. u.	éjjel 10	25	1010	Zágrábba	d. e. 8	30	Zágráb-Fiume v. viszont	9	60	7	20	
		Zágrábból	este 8	31	1007	Budapest k. p. u.	d. e. 6	50						
11	Bpest k. p. u. Poprád-Felka Kassán át (vegyes) ²⁾	Budapest k. p. u.	este 10	00	1510	Poprád-Felkára	regg. 6	23	Budapest k. p. u. Poprád- Felka v. viszont	9	60	7	20	2) Bezárólag jú- nius 14-ig és október 1-től.
		Poprád-Felkáról	este 10	40	3	Budapest k. p. u.	regg. 7	00	Budapest k. p. u. Kassa v. viszont	9	60	7	20	
		Kassáról	éjjel 1	15	1505									
12	Bpest k. p. u. Tátra-Lomnicz Kassán át (vegyes) ³⁾	Budapest k. p. u.	este 10	00	1510	Tátralomnicra	regg. 7	25	Budapest k. p. u. Tátra lomnic v. viszont	9	60	7	20	3) Bezárólag szeptember 30-ig és június 15-től
		Kassáról	regg. 3	45	4									
		Tátralomnicról	este 8	45	813	Budapest k. p. u.	regg. 7	00						
		Kassáról	éjjel 1	15	1505									
13	Budapest nyug. p. u. Berlin	Budapest ny. p. u.	este 6	50	1406	Berlinbe	d. e. 11	08	Budapest ny. p. u.-Berlin	13	00	10	20	
		Berlinből	d. u. 4	39	1401	Budapest ny. p. u.	d. e. 9	40	" " " Breslau	11	20	9	00	
									" " " Oderberg	9	50	7	00	
		Kstantinápolyból	este 8	23	903	Budapest k. p. u.	d. u. 1	00	Bpest k.p.u.-Berlin	13	00	10	20	
14	Konstantinápoly-Berlin Budapest k. p. u.-Rutka- Oderbergen át	Budapest k. p. u.	d. u. 3	00	304	Berlinbe	d. e. 7	45	" " Breslau	11	20	9	00	
		Berlinből	este 7	33	301	Budapest k. p. u.	d. u. 12	50	" " Oderberg	9	50	7	00	
									" " Belgrád	6	00	4	50	
		Budapest k. p. u.	d. u. 3	20	904	Konstantinápoly	regg. 7	47	" " Konstantinápoly	29	00	21	25	

KERTNYITÁS.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a

NÉPKERTET

(Papok kertje) kezelésbe átvettem és azt teljesen újból berendezve **f. hó 30-án vasárnap d. u. 3 órakor** a

KATONAZENE

közreműködése mellett ünnepélyesen megnyitottam. — Kitűnő jó konyha és valódi tisztán kezelt asztali és palackborok, valamint frissen csapolt kőbányai Dreher féle sör pontos és lelkiismeretes kiszolgálásával igyekezni fogok a t. mulatni vágyó közönség megelégedését kiérdemelni.

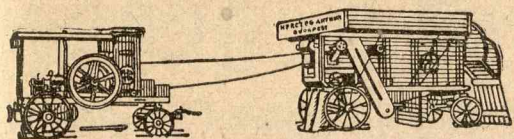
Két tekepálya. Meleg és hideg kádfürdő.

Kérem a n. é. közönség becses pártfogását és maradok ki-
PAP MARISKA,
váló tisztelettel
üzletvezető.

Nem létezik jobb
BENZIN és nyersolaj

MOTOR

cséplőkészlet, mint a **DIADAL.**



Olcso árak. Könnyű részletfizetés. Teljes jó-
állás. Kérjen motorárjegyzéket.

HERCZEG ARTHUR
BUDAPEST, LEHEL-UTCA 10.

Csereüzleteket kötünk. Megbízható képviselők kerestetnek.

A hölgyek tudják legjobban, mily fontos a SZÉP, ÜDE ARC

mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arc bőre tiszta, sima legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arc bőr ápolására, a szépségfentartására és emelésére.

A FÖLDES-féle

MARGIT- CRÈME

az egyedüli szer, mely 5—6 szori használat után biztosan eltávolít kiütéseket, pattanásokat, mitészt, szeplőket, májfoltokat, ráncokat és az arcot fehériti, üdíti és fiatalítja.

A Földes-Féle Margit Crème teljesen ártalmatlan, páratlan és csodás arc szépítő.

Kapható az egész világon. — Tégelye 1 korona és 2 korona.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN GYÓGYSZERÉSZ ARADON.

Kapható Gyulafehérvárt: **Kinnich Tivadar, Vlád Virgil, N.-Ényeden: Kovács József** gyógyszertárakban.



Tisztítsd cipőt csak
Globin.
cipőkrémmel
Mindenütt kapható.



Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis „**OLLA**”-t adjon. — Ára tucatonként 4, 6, 8 korona. — Az elárusító helyek kimutatását, árjegyzéket és eredeti propaganda reklámot ingyen küld az

„**OLLA**” gummiközpont
Wien, II./120. Praterstrasse 57.

Eredeti mintagyűjtemények 12 darab 5 korona.

Kapható Gyulafehérváron: **Vlád Virgil, Kinnich Tivadar és Bodnár Antal** gyógyszertárakban.



Arany, ezüst, vas, bronz,
— porcellán és fa —

RÉGISÉGEKET

megbízatásból azonnal megvesz,
esetleg értékel vagy utasítást ad.

Kagyatéki árveréseken

részt vesz mint vevő. Arany, ezüst,
brilliáns ékszereket, tárgyakat, törött állapotban is bármilyen összegre vásárol

DIETRICH GYULA

ötvösmester Kolozsvárt.

Sürgőnyezim: **DIETRICH** ékszerész Kolozsvár.
Levélbeni megkeresésre azonnal válaszol.

Hirdetmény.

Ezennel közhirrre tétetik, hogy miután a **Magyar Királyi Pénzügyminiszterium** ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (**XXVIII. sorsjáték**) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak. — A **Magyar Királyi Pénzügyminiszterium** által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

A Magyar Királyi Szab. Osztálysorsjáték Sorsolási Terve.

Huszonnyolcadik Sorsjáték.

110,000 sorsjegy, 55,000 nyeremény.

Első osztály. Betét 12 korona. Huzás: 1911. május 18. és 20.		Második osztály. Betét 20 korona. Huzás: 1911. június 13. és 14.		Harmadik osztály. Betét 32 korona. Huzás: 1911. júl. 11., 12. és 13.		Hatodik osztály. Betét 24 korona. Huzás: 1911. szeptember 21-től október 18-ig.	
Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona		
1 à	60000	1 à	70000	1 à	80000		
1 à	20000	1 à	25000	1 à	30000		
1 à	10000	1 à	10000	1 à	20000		
1 à	5000	1 á	5000	1 à	15000		
3 à 2000	6000	3 à 3000	9000	3 à 10000	30000		
5 à 1000	5000	5 à 2000	10000	5 à 5000	25000		
8 à 500	4000	8 à 1000	8000	8 à 2000	16000		
30 à 100	9000	20 à 500	10000	10 à 1000	10000		
100 à 100	10000	110 à 300	33000	120 à 500	60000		
3350 à 40	134000	4350 à 80	348000	4850 à 130	630500		
3500 ny.	Kor. 263000	4500 ny.	Kor. 528000	5000 ny.	Kor. 916500		
Negyedik osztály. Betét 40 korona. Huzás: 1911. augusztus 8., 9. és 10.		Ötödik osztály. Betét 32 korona. Huzás: 1911. szeptember 1. és 2.		A melyik ezen 550 nyeremény közül utolsónak huzatik ki, kapja a jutalmat.			
Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona				
1 à	90000	1 à	100000				
1 à	30000	1 à	30000				
1 à	20000	1 à	20000				
1 à	15000	1 à	15000				
3 à 10000	30000	3 à 10000	30000				
5 à 5000	25000	5 à 5000	25000				
8 à 2000	16000	8 à 2000	16000				
10 à 1000	10000	10 à 1000	10000				
120 à 500	60000	120 à 500	60000				
4850 à 170	824500	3850 à 200	770000				
5000 nyer.	Kor. 1.120500	4000 nyer.	Kor. 1.076000				
				1 nyeremény 400000 400000			
				1 à 200000 200000			
				1 à 100000 100000			
				1 à 80000 80000			
				1 à 60000 60000			
				1 à 50000 50000			
				1 à 40000 40000			
				2 à 30000 60000			
				2 à 25000 50000			
				4 à 20000 80000			
				5 à 15000 75000			
				25 à 10000 250000			
				50 à 5000 250000			
				405 à 2000 810000			
				760 à 1000 760000			
				1140 à 500 570000			
				30600 à 200 6.120000			
				33000 nyer. és jut. Kor. 10,555000			

Az I. osztály huzása **1911. május hó 18. és 20-án** tartatik meg. — A huzások a **Magyar királyi állami ellenőrző hatóság**, és királyi közjegyző jelenlétében nyilvánosan történnek a huzási teremben. Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítójánál kaphatók.

Budapest, 1911. évi április hó 23-án.

Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték Igazgatósága.
Tolnay. Hazay.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Keil-Lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle;
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig „Keil-Lakk” legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz mint a márvány,

Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk,
S vele mindent jól befestünk.
Konyhabutor, asztal, szék,
Itt van „Keil-Lakk” azurkék,
Kertibutor fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
„Keil-Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keil-Lakk”!

Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. CÉGNÉL GYULAFEHÉRVÁRT.

Brassó: Láng és Theil.
N.-Szeben: Zimmermann J.
Szászrégen: C. Traugott Kosch.

Szászsebes: Baumann József.
Sz.-Keresztur: Thellmann Ágost.
Szt.-Ágotha: Gunne Testvérek.
Lang M. és fia.

Szerdahely: Glatz András.
Topánfalva: özv. Binder Julia.
Ujgyház: Buchholzer György.

Kenderkórót

Veszek bármilyen mennyiségben. — Termelők
jelentkezhetnek idei termésre.

Lengyár, Székelykeresztur.

Szőlőoltványok,

szőlővesszők és finom érmelléki borok
beszerzésére legmelegebben ajánljuk
a legjobb hírnévnek örvendő

Szücs Sándor fia szőlőtelepét Bihardioszegen.

Képes árjegyzéket tanulságos tartalom-
mal ingyen és bérmentve. Ezen ár-
jegyzéknek egyetlen házból sem szabad
hiányozni, mert sok mindenkit érdeklő
dolgot tartalmaz. Tehát senki el ne
mulassza egy levelezőlapot kérni.

Olcsó ár és pontos kiszolgálás.

Több ezer elismerő levél. — Készlet 3 millió

Szivarkapapir és
szivarkahüvely

ABADIE
PÁRIS

Minden tözsdében kapható

„A köztudatba ment át”,
hogy **CSAKIS**
Kállai Lajos

motorgyára

Budapest, VI. Gyár-utca 28. sz.



szállítja **teljes jótállás mellett**

a leghírnevesebb

! motorcséplő-készleteket. !

Saját érdekében kérjen minden gazda dísz-fő-
árlapot, melyet ingyen, bérmentve küld a gyár!

Fontos figyelmeztetés!

KALLAI LAJOS hírneves motorgyára nem
tévesztendő össze más Kállai nevű cégekkel.

Egy OKOS fej

elsajátítja azon vívmányokat, melyekkel a táj-
szerkémia a háziasszonyt megajándékozta

Dr. Oetker sütőpora a 12 f. élesztő pótlásául
szolgál, mellyel kuglófokat, linzi és más egyéb
tortákat, valamint mindennemű süteményeket és
tésztákat lazábbakká, nagyobbakká, jobb ízűvé és
könnyebben emészthetővé tesz.

Dr. Oetker pudingpora a 12 f. tejjel főzve, gyer-
mekeknek és felnőtteknek csontot képző, nagy-
szerű és olcsó utóedelt nyújt.

Dr. Oetker vanillincukra a 12 f. csokoládé,
tea, puding, tej, mártás és crême vanillizására
szolgál és teljesen pótolja a drága vanília csövet.
Egy csomag tartalma 2-3 jó vanília-csőnek
felel meg.

Kimerítő használati utasítás minden csomagon. Kapható min-
den élelmiszer üzletben, valamint drogériában. Vények ingyen.

Dr. OETKER, Baden-Wien.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

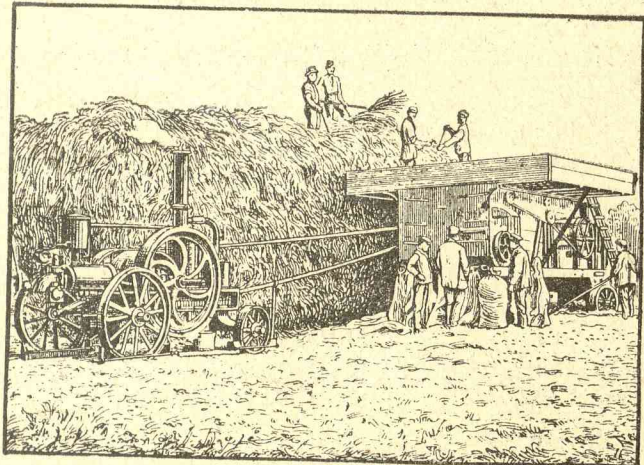
egy régiónak bizonyult háziszor, mely már sok év óta leg-
jobb bedörzsölésnek bizonyult köszvény-nél, oszúznál és
meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásár-
láskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget
fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter
cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üve-
gekben K-80, K 1.40 és K 2.- és újszólván minden
gyógyszertárban kapható.

Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerháza az „Arany proszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Nyersolajmotoros cséplőgarnitúrák ered. angol szab. Petter-féle



nyersolaj lokomobillal és elsőrangú hazai gyártmányú cséplőgéppel
a legegyszerűbb, legbiztosabb és legolcsóbb üzemet biztosítják.

Az ered. PETTER négyütemű szab. csőgyújtós (nem tüzesgolyó) stabil nyersolajmotor 2-25
tényleges löörő teljesítménnyel a legjobb gazdasági és ipari üzemgép.

Ered. DAIMLER villághírű stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Ered. PETZOLD „OTTO” rendszerű szivógázmotorok, stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Ered. amer. „LAMBERT” stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Képes árjegyzéket és árajánlatot kívánságra küldünk.

Központi Kereskedelmi és Iparbank Géposztálya

Telefon: 164-65.

Budapest, V. Váci-körut 26.

Sürgőny cím: „Centralis”.

Az összes gyártmányok állandó gépkiállításunkon megtekinthetők.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.